

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 92



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang
24 maart 2011

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
---------------	--------	-----------

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2011/C 92/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
2011/C 92/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽²⁾	3

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Raad

2011/C 92/03	Besluit van de Raad van 21 maart 2011 houdende benoeming van de leden en plaatsvervaarders van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers voor Italië en Hongarije	6
--------------	--	---

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst
⁽²⁾ Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten
die onder bijlage I van het Verdrag vallen

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2011/C 92/04	Besluit van de Raad van 21 maart 2011 tot benoeming van de leden en plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor Luxemburg, Malta en Oostenrijk	8
2011/C 92/05	Besluit van de Raad van 21 maart 2011 houdende benoeming van de leden en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats voor Luxemburg en Malta	9
2011/C 92/06	Kennisgeving aan de personen op wie de beperkende maatregelen in Besluit 2011/137/GBVB van de Raad als gewijzigd bij Besluit 2011/178/GBVB van de Raad en in Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 288/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië van toepassing zijn	10
Europese Commissie		
2011/C 92/07	Wisselkoersen van de euro	11
2011/C 92/08	Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities uitgebracht op zijn bijeenkomst van 22 november 2010 betreffende een ontwerpbesluit in zaak COMP/39.510 (1) — ONP — Rapporteur: Zweden	12
2011/C 92/09	Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities uitgebracht op zijn bijeenkomst van 3 december 2010 betreffende een ontwerpbesluit in zaak COMP/39.510 (2) — ONP — Rapporteur: Zweden	13
2011/C 92/10	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur — Zaak COMP/39.510 — LABCO/ONP	14
2011/C 92/11	Samenvatting van het besluit van de Commissie van 8 december 2010 betreffende een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) (Zaak COMP/39.510 — LABCO/ONP) (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2010) 8952</i>) ⁽¹⁾	16
INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN		
2011/C 92/12	Door de lidstaten verstrekte beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 736/2008 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die visserijproducten produceren, verwerken en afzetten ⁽¹⁾	18



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 92/01)

Datum waarop het besluit is genomen	9.6.2010
Referentienummer staatssteun	N 640/08
Lidstaat	Duitsland
Regio	Freistaat Sachsen
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit zur Förderung der Verkehrsinfrastruktur aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung
Rechtsgrondslag	§§ 23 und 24 der Sächsischen Haushaltsordnung. Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums für Finanzen zur Sächsischen Haushaltsordnung. Operationelles Programm des Freistaats Sachsen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung in der Förderperiode 2007-2013.
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 125,25 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	70 %
Looptijd (periode)	1.1.2009-31.12.2015
Economische sectoren	Beperkt tot de transportsector

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Landesdirektion Chemnitz Altchemnitzer Straße 41 09120 Chemnitz DEUTSCHLAND Landesdirektion Dresden Stauffenbergallee 2 01099 Dresden DEUTSCHLAND Landesdirektion Leipzig Braustraße 2 04107 Leipzig DEUTSCHLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	13.12.2010
Referentienummer staatssteun	N 497/10
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	Scotland
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	SHEFA — 2 Interconnect
Rechtsgrondslag	Local Government in Scotland Act (2003)
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 1,47 miljoen GBP
Maximale steunintensiteit	100 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2011
Economische sectoren	Beperkt tot de post- en telecommunicatiediensten
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Shetlands Islands Council
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen)

(2011/C 92/02)

Datum waarop het besluit is genomen	11.12.2011
Referentienummer staatssteun	NN 7/07 (ex. N 370/01)
Lidstaat	Nederland
Regio	Allemaal
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Steun voor het milieukeur
Rechtsgrondslag	Wet van 17 december 1997, houdende regels inzake de verstrekking van subsidies door de minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, respectievelijk artikel 2 en artikel 5, §a (Kaderwet LNV-subsidies)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Steun voor kwaliteitsproducten
Vorm van de steun	Gesubsidieerde diensten
Begrotingsmiddelen	Totaal maximumbedrag: 1,97 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	Tot 100% van de subsidiabele uitgaven
Looptijd (periode)	Van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2004
Economische sectoren	Landbouwsector
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie Prins Clauslaan 8 2595 AJ Den Haag NEDERLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	24.3.2009	
Referentienummer staatssteun	N 204/08	
Lidstaat	Letland	
Regio	Latvia	Artikel 107, lid 3, onder a)

Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Atbalsts kredītgarantiju veidā	
Rechtsgrondslag	Ministru kabineta noteikumu "Lauksaimniecības un lauku attīstības kredītu garantēšanas kārtība" projekts; Ministru kabineta noteikumu "Kārtība, kādā, izstrādājot likumprojektu par valsts budžetu kārtējam gadam, tiek paredzētas valsts saistības par garantijām, kas sniegtas atbilstoši lauksaimniecības un lauku attīstības kredītu garantēšanas programmām, kā arī izsniegto garantiju uzraudzības kārtība" projekts.	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Investeringen in landbouwbedrijven, Investeringen in verwerking en afzet, Vestiging jonge landbouwers	
Vorm van de steun	Garantie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 250,00 LVL (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	60 %	
Looptijd (periode)	24.3.2009-31.12.2013	
Economische sectoren	Landbouw, bosbouw en visserij	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Lauku attīstības fonds Citadeles iela 7, korp. 43 Rīga, LV-1010 LATVIJA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	1.2.2010	
Referentienummer staatssteun	N 686/09	
Lidstaat	Litouwen	
Regio	Lithuania	Artikel 107, lid 3, onder a)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Limited amounts of compatible aid under the Temporary Framework for agricultural entities active in the primary production of agricultural products	
Rechtsgrondslag	Rules for granting of temporary State aid seeking to reduce an impact of finance and economic crisis for agricultural sector (draft version) (Annex 1, Annex 2)	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Opheffing ernstige verstoring in de economie	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 10,00 LTL (in miljoen)	

Maximale steunintensiteit	0 %
Looptijd (periode)	1.2.2010-31.12.2010
Economische sectoren	Landbouw, bosbouw en visserij
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministry of Agriculture of the Republic of Lithuania Gedimino av. 19 LT-01103 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(l)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	3.9.2010	
Referentienummer staatssteun	N 226/10	
Lidstaat	Letland	
Regio	Latvia	Artikel 107, lid 3, onder c)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Atbrīvojums no akcīzes nodokļa lauksaimniecības produkcijas ražotājiem	
Rechtsgrondslag	Likums par akcīzes nodokli Ministru kabineta 2010. gada 12. maija noteikumi Nr. 444 "Kārtībā, kādā no nodokļa ir atbrīvota dīzeļdegviela (gāzeļļa) un dīzeļdegviela (gāzeļļa), kurai ir pievienota rapšu sēklu eļļa vai no rapšu sēklu eļļas iegūta biodīzeļdegviela un kuru lauksaimniecības produkcijas ražotājs izmanto lauksaimniecības zemes apstrādei, kā arī tādas meža un purva zemes apstrādei, uz kuras kultivē dzērvenes un mellenes"	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Belastingvrijstelling overeenkomstig Richtlijn 2003/96/EG	
Vorm van de steun	Verlaging van het belastingtarief	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 71,36 LVL (in miljoen) Jaarbudget: 17,84 LVL (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	tot 30.12.2013	
Economische sectoren	Landbouw, bosbouw en visserij	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Lauku atbalsta dienests Latvija Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(l)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 21 maart 2011

**houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Raadgevend Comité voor het vrije
verkeer van werknemers voor Italië en Hongarije**

(2011/C 92/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap ⁽¹⁾, en met name de artikelen 26 en 27,

Gezien de lijsten van kandidaten die de regeringen van de lidstaten bij de Raad hebben ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Besluit van 21 oktober 2010 ⁽²⁾ heeft de Raad de leden en plaatsvervangers van het Raadgevend Comité

voor het vrije verkeer van werknemers benoemd voor het tijdvak van 25 september 2010 tot en met 24 september 2012, met uitzondering van bepaalde leden.

(2) De regeringen van Italië en Hongarije hebben voordrachten voor een aantal vacante zetels ingediend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Tot lid of plaatsvervanger van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers, voor Italië en Hongarije, worden benoemd voor de periode tot en met 24 september 2012:

I. REGERINGSVERTEGENWOORDIGERS

Land	Lid	Plaatsvervanger
Italië	mevrouw Grazia STRANO de heer Natale FORLANI	de heer Daniele LUNETTA
Hongarije	mevrouw Eszter ENYEDI mevrouw Orsolya KISGYÖRGY	mevrouw Hajnalka ERDŐS

II. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERSORGANISATIES

Land	Lid	Plaatsvervanger
Italië	mevrouw Ornella CILONA de heer Giuseppe CASUCCI	mevrouw Ilaria FONTANIN
Hongarije	mevrouw Judit IVÁNYI dr. CZUGLERNÉ mevrouw Andrea AGÓCS	de heer László KOZÁK

⁽¹⁾ PB L 257 van 19.10.1968, blz. 2.⁽²⁾ PB C 294 van 29.10.2010, blz. 1.

III. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKGEVERSORGANISATIES

Land	Lid	Plaatsvervanger
Italië	de heer Armando OCCHIPINTI mevrouw Yasaman PARPINCHEE	mevrouw Paola ASTORRI
Hongarije	mevrouw Terézia BOROSNÉ BARTHA de heer István KOMORÓCZKI	mevrouw Adrienn BÁLINT

Artikel 2

De Raad zal de nog niet aangewezen leden later benoemen.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
MARTONYI J.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****tot benoeming van de leden en plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor Luxemburg, Malta en Oostenrijk**

(2011/C 92/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994 tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk⁽¹⁾, en met name artikel 8,

Gezien de lijsten van kandidaten die door de regeringen der lidstaten en door de werkgevers- en werknemersorganisaties bij de Raad zijn ingediend,

Gezien de lijsten van de leden en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor de veiligheid en de gezondheid op het werk,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij besluit van 22 november 2010⁽²⁾ de leden en plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk benoemd voor het tijdvak van 8 november 2010 tot en met 7 november 2013.
- (2) De regering van Malta en de werkgeversorganisaties hebben voordrachten voor een aantal vacatures voor Luxemburg, Malta en Oostenrijk ingediend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Tot lid of plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk worden voor het tijdvak van 8 november 2010 tot en met 7 november 2013 benoemd:

I. REGERINGSVERTEGENWOORDIGERS

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Malta	de heer Mark GAUCI	de heer Vince ATTARD

II. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERSORGANISATIES

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Luxemburg	de heer Marcel GOEREND	de heer Raffaele PAOLETTI
Malta	de heer Jesmond BONELLO	de heer Joseph CARABOTT
Oostenrijk	mevrouw Julia NEDJELIK-LISCHKA	de heer Alexander HEIDER

Artikel 2

De Raad zal de nog niet aangewezen leden en plaatsvervangende leden later benoemen.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
MARTONYI J.

⁽¹⁾ PB L 216 van 20.8.1994, blz. 1.⁽²⁾ PB C 322 van 27.11.2010, blz. 3.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****houdende benoeming van de leden en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats voor Luxemburg en Malta**

(2011/C 92/05)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Besluit van de Raad van 22 juli 2003 tot oprichting van een Raadgevend comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats⁽¹⁾, met name op artikel 3,

Gezien de voordrachten die de regeringen van de lidstaten bij de Raad hebben ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij besluit van 16 februari 2010⁽²⁾ heeft de Raad de leden en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend

Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats benoemd voor het tijdvak van 1 maart 2010 tot en met 28 februari 2013, met uitzondering van bepaalde leden.

(2) De Luxemburgse en de Maltese regering hebben voordrachten voor een aantal vacatures ingediend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Tot lid of plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats worden benoemd voor de termijn die loopt tot en met 28 februari 2013:

I. REGERINGSVERTEGENWOORDIGERS

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Luxemburg	de heer Paul WEBER	de heer Robert HUBERTY de heer Carlo STEFFES

II. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERSORGANISATIES

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Luxemburg	de heer Marcel GOEREND	de heer Raffaele PAOLETTI de heer Nico CLEMENT
Malta	de heer Joe CARABOTT	de heer Jesmond BONELLO

III. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKGEVERSORGANISATIES

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Luxemburg	de heer Pierre BLAISE	de heer François ENGELS de heer Marc KIEFFER
Malta	de heer John SCICLUNA	de heer Joe DELIA

Artikel 2

De Raad zal de nog niet aangewezen leden en plaatsvervangende leden later benoemen.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
MARTONYI J.

⁽¹⁾ PB C 218 van 13.9.2003, blz. 1.⁽²⁾ PB L 45 van 22.2.2010, blz. 5.

Kennisgeving aan de personen op wie de beperkende maatregelen in Besluit 2011/137/GBVB van de Raad als gewijzigd bij Besluit 2011/178/GBVB van de Raad en in Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 288/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië van toepassing zijn

(2011/C 92/06)

RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van de personen en entiteiten die voorkomen in de bijlagen I en III bij Besluit 2011/137/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/178/GBVB van de Raad ⁽¹⁾, en in bijlage II bij Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad, als gewijzigd bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 288/2011 van de Raad ⁽²⁾ betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië.

De VN-Veiligheidsraad heeft besloten dat aan de personen in bijlage I bij UNSCR 1973 (2011) de in de punten 15 en 16 van UNSCR 1970 (2011) genoemde reisbeperkingen worden opgelegd, en dat van de personen en entiteiten in bijlage II bij UNSCR 1973 (2011) de in de punten 17, 19 en 20 van UNSCR 1970 (2011) bedoelde vermogensbestanddelen worden bevroren.

De betrokken personen kunnen te allen tijde, onder overlegging van bewijsstukken, het VN-Comité dat bij punt 24 van Resolutie 1970 (2011) van de VN-Veiligheidsraad is ingesteld, verzoeken het besluit om hen op de VN-lijst te plaatsen, te heroverwegen. Dit verzoek dient aan het volgende adres te worden gericht:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Zie voor meer informatie: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

Naar aanleiding van het besluit van de VN heeft de Raad van de Europese Unie vastgesteld dat de personen die in bovengenoemde bijlagen bij Resolutie 1973 (2011) worden vermeld, moeten worden opgenomen op de lijsten van personen en entiteiten waarvoor de beperkende maatregelen in Besluit 2011/137/GBVB van de Raad en Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad gelden. De redenen voor de aanwijzing van de betrokken personen staan in de desbetreffende vermeldingen in de bijlagen I en III bij het besluit van de Raad en in bijlage II bij de verordening van de Raad.

De betrokken personen en entiteiten worden erop geattendeerd dat zij een verzoek kunnen richten tot de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat (lidstaten), als vermeld op de websites in bijlage IV bij Verordening (EU) nr. 204/2011, om een machtiging te verkrijgen voor het gebruik van bevroren tegoeden voor basisbehoeften of specifieke betalingen (zie artikel 7 van de verordening).

De betrokken personen en entiteiten kunnen bij de Raad een gemotiveerd verzoek indienen om het besluit hen op bovenbedoelde lijsten op te nemen, te heroverwegen; deze verzoeken dienen aan het volgende adres te worden gericht:

Raad van de Europese Unie
Secretariaat-generaal
TEFS Coördinatie
Wetstraat 175
1048 Brussel
BELGIË

Tevens wordt de betrokken personen en entiteiten erop geattendeerd dat zij tegen het besluit van de Raad beroep kunnen instellen bij het Gerecht van de Europese Unie, overeenkomstig de voorwaarden die zijn neergelegd in artikel 275, tweede alinea, en in artikel 263, vierde en zesde alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

⁽¹⁾ PB L 78 van 24.3.2011.

⁽²⁾ PB L 78 van 24.3.2011.

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

23 maart 2011

(2011/C 92/07)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,4136	AUD	Australische dollar	1,4006
JPY	Japanse yen	114,42	CAD	Canadese dollar	1,3890
DKK	Deense kroon	7,4573	HKD	Hongkongse dollar	11,0186
GBP	Pond sterling	0,86990	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,9096
SEK	Zweedse kroon	8,9310	SGD	Singaporese dollar	1,7884
CHF	Zwitserse frank	1,2746	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 590,46
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,7796
NOK	Noorse kroon	7,8910	CNY	Chinese yuan renminbi	9,2633
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,3830
CZK	Tsjechische koruna	24,417	IDR	Indonesische roepia	12 312,12
HUF	Hongaarse forint	269,60	MYR	Maleisische ringgit	4,2814
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	61,345
LVL	Letlandse lat	0,7088	RUB	Russische roebel	40,0325
PLN	Poolse zloty	4,0410	THB	Thaise baht	42,804
RON	Roemeense leu	4,1165	BRL	Braziliaanse real	2,3517
TRY	Turkse lira	2,2022	MXN	Mexicaanse peso	16,9646
			INR	Indiase roepie	63,3930

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities uitgebracht op zijn bijeenkomst van 22 november 2010 betreffende een ontwerpbesluit in zaak COMP/39.510 (1) — ONP

Rapporteur: Zweden

(2011/C 92/08)

1. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de leden van de *Ordre National des Pharmaciens* (ONP), die als zelfstandigen werkzaam zijn, ondernemingen zijn die economische activiteiten uitoefenen.
2. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de ONP een ondernemersvereniging is.
3. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat door de ONP genomen besluiten, door een ondernemersvereniging genomen besluiten zijn.
4. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat het bij de besluiten van de ONP waarop deze procedure betrekking heeft niet gaat om de uitoefening van gedelegeerde overheidsbevoegdheden.
5. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de door de ONP genomen besluiten, besluiten zijn van een ondernemersvereniging in de zin van artikel 101 VWEU.
6. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de besluiten van de ONP de handel tussen lidstaten ongunstig beïnvloeden.
7. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de besluiten van de ONP één enkele en voortdurende inbreuk op artikel 101 VWEU vormen.
8. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat er geen gronden bestaan voor een uitzondering in de zin van artikel 101, lid 3, VWEU.
9. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de drie adressaten⁽¹⁾ van het ontwerpbesluit hoofdelijk aansprakelijk kunnen worden gesteld voor de gedragingen waarop de procedure betrekking heeft.
10. Het Adviescomité beveelt aan dat zijn advies wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ *Ordre national des pharmaciens, Conseil national de l'Ordre des Pharmaciens, Conseil central de la Section G de l'Ordre des Pharmaciens.*

**Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities uitgebracht op zijn
bijeenkomst van 3 december 2010 betreffende een ontwerpbesluit in zaak COMP/39.510 (2) —
ONP**

Rapporteur: Zweden

(2011/C 92/09)

1. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat het mogelijk is dat aan de voorwaarden van artikel 23, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 is voldaan.
 2. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie wat betreft de verzachtende omstandigheden.
 3. Het Adviescomité is het eens met de algemene beoordeling van de Commissie wat betreft de ernst van de inbreuk.
 4. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie wat betreft de duur van de inbreuk.
 5. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat het bedrag van de geldboete correct is bepaald.
-

Eindverslag van de raadadviseur-auditeur ⁽¹⁾**Zaak COMP/39.510 — LABCO/ONP**

(2011/C 92/10)

1. Achtergrond

Het ontwerpbesluit betreft een vermeende inbreuk op artikel 101 VWEU (voorheen artikel 81, EG) door de Franse *Ordre National des Pharmaciens* („ONP”) op de markt voor biomedische analyses. De ONP is een vereniging van apothekers, die is opgericht op basis van een Franse beschikking („ordonnance”) van 1945. Het besluit is vastgesteld nadat de Commissie een onderzoek had ingesteld naar aanleiding van een klacht die zij op 12 oktober 2007 ontving van LABCO SAS („LABCO”), een multinationale laboratoriumgroep. Op 10 maart 2008 werd de klacht aan de ONP toegezonden, die op 15 april 2008 zijn opmerkingen indiende. Na een eerste onderzoek werden op 12 en 13 november 2008 onaangekondigde inspecties verricht in de kantoren van ONP en een laboratorium.

2. Schriftelijke en mondelinge procedure

Naar aanleiding van de klacht van LABCO werd een mededeling van punten van bezwaar, gedateerd op 19 oktober 2009, aan de ONP en drie van zijn bestuursorganen, te weten de Nationale raad van de ONP („CNOP”), Afdeling G van de ONP, en de Centrale raad van afdeling G („CCG”) toegezonden. In deze mededeling van punten van bezwaar kwam de Commissie tot de voorlopige conclusie dat de ONP zich schuldig had gemaakt aan concurrentieverstorend gedrag door besluiten vast te stellen waarmee twee doelstellingen werden beoogd: ten eerste de prijzen hoog te houden door de vaststelling van minimumprijzen, en ten tweede laboratoriumgroepen te beletten andere laboratoria over te nemen.

De ONP kreeg aanvankelijk acht weken om op de mededeling van punten van bezwaar te reageren. ONP verzocht om een verlenging van deze termijn, een verzoek dat ik gedeeltelijk inwilligde (één week extra, tot 11 januari 2010) om rekening te houden met de kerstperiode. De ONP beantwoordde de mededeling van punten van bezwaar binnen deze termijn.

Op 27 oktober 2009 werd de ONP toegang verleend tot het onderzoeksdossier van de Commissie in de vorm van een CD-ROM/DVD.

Daarnaast oefende de ONP zijn recht om te worden gehoord uit in een hoorzitting, die op 10 februari 2010 plaatsvond en een halve dag duurde. LABCO, de klager, nam eveneens aan deze hoorzitting deel. De hoorzitting werd niet door derde partijen bijgewoond. De *Ordre National de Medecins* had verzocht om als belanghebbende aan de hoorzitting te mogen deelnemen, maar ik verwierp dit verzoek omdat deze partij geen voldoende belang had aangetoond om te worden gehoord in de zin van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 773/2004.

In het kader van de procedure deden zich twee kwesties voor die onder de aandacht moeten worden gebracht. Ten eerste is het de eerste zaak waarin een geldboete aan een vereniging is opgelegd in de zin van artikel 23 van Verordening (EG) nr. 1/2003. Dit betekent dat, krachtens artikel 23, lid 4, van deze verordening, van de leden van de ONP bijdragen kunnen worden gevraagd om de geldboete te kunnen betalen. Om ervoor te zorgen dat de leden van de ONP van deze mogelijkheid op de hoogte werden gebracht heb ik geadviseerd dat ONP alle leden in kennis zou stellen van de procedure van de Commissie, en van het feit dat zij een verzoek konden indienen om te worden gehoord overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 773/2004. Ik heb vernomen dat dit is gebeurd.

Ten tweede werden met betrekking tot de inspectiebeschikkingen in deze zaak twee beroepen tot nietigverklaring bij het Gerecht aanhangig gemaakt ⁽²⁾. Op 26 oktober 2010 verwierp het Gerecht het door de CNOP en de CCG ingestelde beroep. Indien het Gerecht het beroep van CNOP en CCG had toegewezen, dan had dit gevolgen kunnen hebben voor de bewijzen waarop de Commissie zich gebaseerd heeft bij haar vaststelling in deze zaak dat de ONP de EU-mededingingsregels heeft geschonden. Aangezien het beroep door het Gerecht werd verworpen, ben ik van mening dat de rechten van de verdediging niet zijn geschonden.

⁽¹⁾ Opgesteld overeenkomstig de artikelen 15 en 16 van Besluit 2001/462/EG, EGKS van de Commissie van 23 mei 2001 betreffende het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures (PB L 162 van 19.6.2001, blz. 21).

⁽²⁾ Zaken T-23/09 CNOP en CCG/Commissie en T-24/09 Biocaps/Commissie, beide beroepen ingesteld op 21 januari 2009. Het beroep tot nietigverklaring in zaak T-24/09 werd door het Gerecht op 16 juni 2010 verworpen als kennelijk rechtens ongegrond.

3. Het ontwerpbesluit

Het ontwerpbesluit, dat gericht is aan alle adressaten van de mededeling van punten van bezwaar behalve aan Afdeling G van de ONP, neemt de bezwaren die in de mededeling van punten van bezwaar zijn vermeld grotendeels over. Ik ben van mening dat het ontwerpbesluit slechts bezwaren bevat ten aanzien waarvan de betrokkene zijn standpunt kenbaar heeft kunnen maken.

Gezien het bovenstaande ben ik van oordeel dat het recht om te worden gehoord in deze zaak is gerespecteerd.

Brussel, 3 december 2010.

Michael ALBERS

Samenvatting van het besluit van de Commissie

van 8 december 2010

betreffende een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU)

(Zaak COMP/39.510 — LABCO/ONP)

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2010) 8952)

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 92/11)

Op 8 december 2010 heeft de Commissie een besluit vastgesteld met betrekking tot een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU). Overeenkomstig de bepalingen van artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad⁽¹⁾, publiceert de Commissie hierbij de namen van de partijen en de belangrijkste punten van het besluit, met inbegrip van de opgelegde sancties, rekening houdend met het rechtmatige belang van de ondernemingen inzake de bescherming van hun bedrijfsgeheimen. Een niet-vertrouwelijke versie van de volledige tekst van het besluit is te vinden op de website van DG-Concurrentie op het volgende adres:

<http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/>

1. INLEIDING

(1) Het besluit stelt vast dat de Ordre national des pharmaciens (Nationale orde van apothekers — hierna: „ONP”) en zijn bestuurlijke organen, de Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (Nationale raad van de orde van apothekers) en de Conseil central de la Section G (Centrale raad van afdeling G) inbreuk hebben gemaakt op de bepalingen van artikel 101, lid 1, van het VWEU door besluiten vast te stellen waarmee werd beoogd minimumprijzen op te leggen aan de Franse markt voor biomedische analyses, evenals besluiten waarmee werd beoogd de toegang tot deze markt voor bepaalde laboratoriumgroepen te beperken.

2. BESCHRIJVING VAN DE ZAAK

2.1. Procedure

(2) Op 12 oktober 2007 heeft de Commissie een klacht tegen de ONP ontvangen van de onderneming LABCO⁽²⁾. Op 19 oktober 2009 heeft de Commissie de procedure ingeleid en een mededeling van punten van bezwaar vastgesteld welke op 20 oktober 2009 aan de partijen is bekendgemaakt. De ONP heeft gebruikgemaakt van zijn recht om te worden gehoord tijdens een hoorzitting die op 10 februari 2010 is gehouden. Het eindverslag van de raad-adviseur-auditeur is op 3 december 2010 aangenomen. Het raadgevend comité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities heeft op 22 november 2010 een gunstig advies uitgebracht over het voorontwerp van besluit, en op 3 december 2010 over het bedrag van de geldboete. Het besluit is op 8 december 2010 door de Commissie vastgesteld.

2.2. Samenvatting van de inbreuk

(3) De gedraging waarop dit onderzoek betrekking heeft is het geheel van besluiten van de ONP die ten doel hebben een

minimumprijs op te leggen op de Franse markt voor biomedische analyses en laboratoriumgroepen te verhinderen zich op deze markt te ontwikkelen.

(4) Uit de in de loop van het onderzoek verzamelde documenten blijkt dat de ONP tussen 2004 en 2008 met steeds grotere volharding heeft getracht een minimummarktprijs op te leggen. Hiertoe zond de ONP brieven aan een zeer groot aantal laboratoria die, in hun overeenkomstig de wettelijke voorschriften aangemelde samenwerkingscontracten met andere laboratoria of met ziekenhuizen, kortingen hadden opgenomen die de ONP te hoog vond. In alle brieven verwijst de ONP expliciet naar de deontologische code, en dreigt derhalve gebruik te maken van zijn bevoegdheid om tuchtmaatregelen te nemen. In verscheidene gevallen heeft de ONP zelfs een afschrift van zijn brieven aan de gedecentraliseerde overheidsdiensten toegezonden, om te trachten zijn eisen kracht bij te zetten en hieraan een schijn van wettigheid te verlenen.

(5) De ONP heeft tussen 14 oktober 2003 en tenminste de datum van kennisgeving van de mededeling van punten van bezwaar op 21 oktober 2009, een groot aantal besluiten genomen die laboratoriumgroepen beletten zich op de markt voor biomedische analyses te ontwikkelen, waarbij de Sociétés d'exercice libéral (vennootschappen voor de uitoefening van vrije beroepen — „SEL”) van laboratoriumgroepen stelselmatig in het nauw werden gedreven. Deze besluiten kunnen in vier groepen worden onderverdeeld: 1) besluiten met het doel de verkoop van aandelen van SEL te verbieden; 2) besluiten die ervoor moesten zorgen dat aandelenbewegingen onmiddellijk aan de ONP werden gemeld; 3) besluiten waarmee werd beoogd dat apothekers-biologen een minimumdeelneming in het kapitaal zouden bezitten en 4) besluiten die erop waren gericht elke wijziging van de statuten en elke directeursbenoeming ter voorafgaande goedkeuring aan de ONP voor te leggen.

(6) De besluiten van de ONP zijn van toepassing in het kader van de uitoefening van de toezichthoudende bevoegdheden

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.

⁽²⁾ LABCO is een Europese laboratoriumgroep voor biomedische analyses die vooral in Frankrijk en Spanje actief is, maar die tevens werkzaam is op de Duitse, de Italiaanse en andere markten.

die door de Franse staat aan hem zijn gedelegeerd met het oog op de vervulling van zijn taken, met name in zoverre de ONP gebruik maakt of gebruik dreigt te maken van zijn disciplinaire bevoegdheden. Op grond van het dossier kan evenwel worden aangetoond dat deze besluiten slechts ogenschijnlijk ten doel hebben de deontologische regels in acht te doen nemen; de ONP beroept zich weliswaar op de deontologische regels om zijn besluiten te rechtvaardigen, maar hij baseert zich daarbij op de meest gunstige uitlegging daarvan voor zijn concurrentieverstorende doelstellingen, een uitlegging die dan ook systematisch afwijkt van de officiële interpretatie van de Franse staat en dikwijls van de interne diensten van de ONP zelf.

3. BESLUIT

(7) De Ordre national des pharmaciens en zijn besluitvormingsorganen, de Conseil national de l'Ordre des pharmaciens en de Conseil central de la Section G hebben inbreuk gemaakt op de bepalingen van artikel 101, lid 1, van het Verdrag

betreffende de werking van de Europese Unie door besluiten vast te stellen die ten doel hadden minimumprijzen op de Franse markt voor biomedische analyses op te leggen, en door besluiten vast te stellen waarmee werd beoogd de toegang tot deze markt voor laboratoriumgroepen te beperken.

(8) De Ordre national des pharmaciens en zijn besluitvormingsorganen maken onverwijld een einde aan de bovengenoemde inbreuk en onthouden zich in de toekomst van alle handelingen en gedragingen met hetzelfde of een soortgelijk doel of gevolg.

(9) Voor de genoemde inbreuk wordt een geldboete van 5 miljoen EUR opgelegd aan de Ordre national des pharmaciens, de Conseil national de l'Ordre des pharmaciens en de Conseil central de la Section G van de Ordre des pharmaciens, die gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk zijn.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten verstrekte beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 736/2008 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die visserijproducten produceren, verwerken en afzetten

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 92/12)

Steun nr.: XF 17/09

Lidstaat: Italië

Regio/autoriteit die de steun verleent: Provincia Autonoma di Trento

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Agevolazioni per l'aquacoltura e l'elicoltura

Rechtsgrond:

— L.P. 28 marzo 2003, n. 4, articolo 45;

— deliberazione avente per oggetto: Legge provinciale 28 marzo 2003, n. 4 e s.m.i., recante norme per il «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati»: approvazione dei criteri e delle modalità per l'attuazione delle iniziative previste dall'art. 45 (Agevolazioni per l'aquacoltura e l'elicoltura)

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 2 miljoen EUR

Maximale steunintensiteit: 70 %

Datum van inwerkingtreding: 1 januari 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Tot en met 31 december 2013

Doelstelling van de steun: De regeling heeft ten doel de bedrijven in de visserijsector winstgevender te maken en hun concurrentievermogen te vergroten door maatregelen die zorgen voor nieuwe en betere bedrijfsvoorzieningen en technische uitrusting, door steun voor de verwerking en afzet van producten van de aquacultuur en ook door de sanering en herbevolking van aquacultuurbedrijven die met ziekten te kampen hadden.

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: 11 (Steun voor productieve investeringen in de aquacultuur), 14 (Steun voor maatregelen inzake de diergezondheid), 16 (Steun voor verwerking en afzet).

Betrokken activiteit: Aquacultuur en slakkenteelt

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Provincia Autonoma di Trento
Servizio Aziende agricole e territorio rurale
Via G.B. Trener 3
38121 Trento TN
ITALIA

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hocsteun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.trentinoagricoltura.it/>

Overige informatie:

— provinciale wetten beschikbaar op volgende website:

http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp

— beraadslagingen van de provinciale regering beschikbaar op de volgende website:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/>

Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees visserijfonds:

Deze regeling werd vastgesteld als aanvulling op steunregelingen die door Provincia autonoma di Trento in het kader van het EVF werden vastgesteld en wel om twee redenen:

— ten eerste om financiële redenen, omdat de middelen in het kader van het EVF beperkt zijn;

— voorts omdat er behoefte is aan steun in gevallen waarin viskwekerijen na besmettelijke ziekten worden gesaneerd omdat in dergelijke gevallen geen aanspraak op steun uit het EVF kan worden gemaakt.

Steun nr.: XF 38/10

Lidstaat: Spanje

Regio/autoriteit die de steun verleent: Comunitat Valenciana/Generalitat

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Calpe y la Cofradía de pescadores de Calpe para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Rechtsgrond: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Calpe y la Cofradía de pescadores de Calpe para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 10 000 EUR

Maximale steunintensiteit: 50 % van de subsidiabele uitgaven (de overige 50 % wordt gefinancierd uit de begroting van de *Ayuntamiento de Calpe* (gemeenteraad van Calpe))

Datum van inwerkingtreding: 27 mei 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vermeld:

- voor steunregelingen: de datum tot welke steun kan worden verleend:
- voor ad-hocsteun: de datum waarop naar verwachting de laatste tranche zal worden uitgekeerd: 31 december 2010

Doelstelling van de steun: Ontwikkeling van een beleid ter bevordering van kwaliteit en rendement, ontwikkeling van nieuwe markten of promotiecampagnes voor verse visserijproducten.

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 20

Betrokken activiteit: Afzetbevordering voor verse producten van de visserij

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hocsteun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Motivering: Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds: De steun wordt gefinancierd door de *Generalitat* (regionale overheid) uit haar eigen middelen, zonder cofinanciering door het EVF.

Steun nr.: XF 39/10

Lidstaat: Spanje

Regio/autoriteit die de steun verleent: Comunitat Valenciana/Generalitat

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento del Campello y la Cofradía de pescadores del Campello para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Rechtsgrond: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento del Campello y la Cofradía de pescadores del Campello para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 10 000 EUR

Maximale steunintensiteit: 50 % van de subsidiabele uitgaven (de overige 50 % wordt gefinancierd uit de begroting van de *Ayuntamiento del Campello* (gemeenteraad van Campello))

Datum van inwerkingtreding: 9 september 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vermeld:

- voor steunregelingen: de datum tot welke steun kan worden verleend:
- voor ad-hocsteun: de datum waarop naar verwachting de laatste tranche zal worden uitgekeerd: 31 december 2010

Doelstelling van de steun: Ontwikkeling van een beleid ter bevordering van kwaliteit en rendement, ontwikkeling van nieuwe markten of promotiecampagnes voor verse visserijproducten.

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 20

Betrokken activiteit: Afzetbevordering voor verse producten van de visserij

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hoc-steun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Motivering: Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds: De steun wordt gefinancierd door de *Generalitat* (regionale overheid) uit haar eigen middelen, zonder cofinanciering door het EVF.

Steun nr.: XF 40/10

Lidstaat: Spanje

Regio/autoriteit die de steun verleent: Comunitat Valenciana/Generalitat

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Castellón y la Cofradía de pescadores de Castellón para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Rechtsgrond: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Castellón y la Cofradía de pescadores de Castellón para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 10 000 EUR

Maximale steunintensiteit: 50 % van de subsidiabele uitgaven (de overige 50 % wordt gefinancierd uit de begroting van de *Ayuntamiento de Castellón* (gemeenteraad van Castellón))

Datum van inwerkingtreding: 16 juli 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vermeld:

— voor steunregelingen: de datum tot welke steun kan worden verleend:

— voor ad-hocsteun: de datum waarop naar verwachting de laatste tranche zal worden uitgekeerd: 31 december 2010

Doelstelling van de steun: Ontwikkeling van een beleid ter bevordering van kwaliteit en rendement, ontwikkeling van nieuwe markten of promotiecampagnes voor verse visserijproducten

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 20

Betrokken activiteit: Afzetbevordering voor verse producten van de visserij

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hoc-steun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Motivering: Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds: De steun wordt gefinancierd door de *Generalitat* (regionale overheid) uit haar eigen middelen, zonder cofinanciering door het EVF.

Steun nr.: XF 41/10

Lidstaat: Spanje

Regio/autoriteit die de steun verleent: Comunitat Valenciana/Generalitat

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Peñíscola y la Cofradía de pescadores de Peñíscola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Rechtsgrond: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Peñíscola y la Cofradía de pescadores de Peñíscola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 10 000 EUR

Maximale steunintensiteit: 50 % van de subsidiabele uitgaven (de overige 50 % wordt gefinancierd uit de begroting van de *Ayuntamiento de Peñíscola* (gemeenteraad van Peñíscola))

Datum van inwerkingtreding: 13 juli 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vermeld:

— voor steunregelingen: de datum tot welke steun kan worden verleend:

— voor ad-hocsteun: de datum waarop naar verwachting de laatste tranche zal worden uitgekeerd: 31 december 2010

Doelstelling van de steun: Ontwikkeling van een beleid ter bevordering van kwaliteit en rendement, ontwikkeling van nieuwe markten of promotiecampagnes voor verse visserijproducten

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 20

Betrokken activiteit: Afzetbevordering voor verse producten van de visserij

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hocsteun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Motivering: Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds: De steun wordt gefinancierd door de *Generalitat* (regionale overheid) uit haar eigen middelen, zonder cofinanciering door het EVF.

Door de lidstaten verstrekte beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 736/2008 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die visserijproducten produceren, verwerken en afzetten

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 92/13)

Steun nr.: XF 42/10

Lidstaat: Spanje

Regio/Autoriteit die de steun verleent: Comunitat Valenciana/Generalitat

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Santa Pola y la Cofradía de pescadores de Santa Pola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Rechtsgrond: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Santa Pola y la Cofradía de pescadores de Santa Pola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 10 000 EUR

Maximale steunintensiteit: 50 % van de subsidiabele uitgaven (de overige 50 % wordt gefinancierd uit de begroting van de *Ayuntamiento de Santa Pola* (gemeenteraad van Santa Pola))

Datum van inwerkingtreding: 27 mei 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vermeld:

— voor steunregelingen: de datum tot welke steun kan worden verleend

— voor ad-hocsteun: de datum waarop naar verwachting de laatste tranche zal worden uitgekeerd: 31 december 2010

Doelstelling van de steun: Ontwikkeling van een beleid ter bevordering van kwaliteit en rendement, ontwikkeling van nieuwe markten of promotiecampagnes voor verse visserijproducten

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 20

Betrokken activiteit: Afzetbevordering voor verse producten van de visserij

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hocsteun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Motivering: Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds: De steun wordt gefinancierd door de *Generalitat* (regionale overheid) uit haar eigen middelen, zonder cofinanciering door het EVF.

Steun nr.: XF 43/10

Lidstaat: Spanje

Regio/Autoriteit die de steun verleent: Comunitat Valenciana/Generalitat

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Vinaròs y la Cofradía de pescadores de Vinaròs para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Rechtsgrond: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Vinaròs y la Cofradía de pescadores de Vinaròs para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 10 000 EUR

Maximale steunintensiteit: 50 % van de subsidiabele uitgaven (de overige 50 % wordt gefinancierd uit de begroting van de *Ayuntamiento de Vinaròs* (gemeenteraad van Vinaròs))

Datum van inwerkingtreding: 24 augustus 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vermeld:

— voor steunregelingen: de datum tot welke steun kan worden verleend

— voor ad-hocsteun: de datum waarop naar verwachting de laatste tranche zal worden uitgekeerd: 31 december 2010

Doelstelling van de steun: Ontwikkeling van een beleid ter bevordering van kwaliteit en rendement, ontwikkeling van nieuwe markten of promotiecampagnes voor verse visserijproducten

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 20

Betrokken activiteit: Afzetbevordering voor verse producten van de visserij

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hocsteun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Motivering: Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds: De steun wordt gefinancierd door de *Generalitat* (regionale overheid) uit haar eigen middelen, zonder cofinanciering door het EVF.

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.6085 — Costa Crociere/Alpitour/Welcome JV)

Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 92/14)

1. Op 16 maart 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de ondernemingen Costa Crociere SpA („Costa”, Italië), die onder de uiteindelijke zeggenschap staat van Carnival Corporation (Panama) & Carnival PLC (Verenigd Koninkrijk), en Alpitour SpA („Alpitour”, Italy), die onder zeggenschap staat van de Exor Group (Italië), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Welcome Travel Group SpA („Welcome”, Italië), die momenteel onder zeggenschap staat van Alpitour, door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Costa: exploiteert cruiseschepen en biedt cruises aan,
- Alpitour: reisorganisator die diensten aanbiedt op het gebied van reisbureaus, luchtvervoer en hotels en op de reisbestemming,
- Welcome: exploiteert een netwerk van reisbureaus in Italië.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6085 — Costa Crociere/Alpitour/Welcome JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

RECTIFICATIES

Rectificatie van de steunmaatregelen van de staten — Besluiten dienstige maatregelen voor te stellen overeenkomstig artikel 108, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, die door de betrokken lidstaat worden aanvaard

(Publicatieblad van de Europese Unie C 79 van 12 maart 2011)

(2011/C 92/15)

Op bladzijden 2 en 3 komen de benamingen van de steunmaatregelen N 481/10, N 520/10 en N 542/10 als volgt te luiden:

„Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt”

2011/C 92/13	Door de lidstaten verstrekte beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 736/2008 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die visserijproducten produceren, verwerken en afzetten ⁽¹⁾	22
--------------	--	----

V *Adviezen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2011/C 92/14	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6085 — Costa Crociere/Alpitour/Welcome JV) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	24
--------------	--	----

Rectificaties

2011/C 92/15	Rectificatie van de steunmaatregelen van de staten — Besluiten dienstige maatregelen voor te stellen overeenkomstig artikel 108, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, die door de betrokken lidstaat worden aanvaard (PB C 79 van 12.3.2011)	25
--------------	---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL